















Aerandria

One year and counting.

Ookami ga kuru! Volume 02 Chapter 04

Source: Tew

Proofreader: paintingmoko

Translator: Marj

Editor: Lacelle

Quality Control: kelpoy

That boss guy is really fishy...

He lands them with the oddest of jobs.

-Lacelle

<http://aerandria.net>

[#aerandria@irc.irchighway.net](mailto:aerandria@irc.irchighway.net)

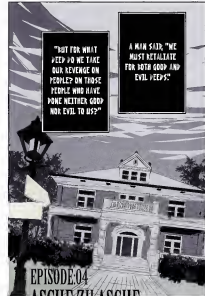


純白の花丸
SHIRAGAWA HANABU

Inhaltsverzeichnis

EPISODE 04	
ASCHE ZU ASCHE	3
EPISODE 05	
ASCHE ZU ASCHE (2)	35
EPISODE 06	
SPIELZEIT	67
EPISODE 07	
DER MEISTER	107
EPISODE 08	
STIRB NICHT VOR MIR	131





"BUT FOR WHAT
DEED DO WE TAKE
OUR REVENGE ON
PEOPLE? ON THOSE
PEOPLE WHO HAVE
DONE NEITHER GOOD
NOR EVIL TO US?"

A MAN SAID, "WE
MUST RETALIATE
FOR BOTH GOOD AND
EVIL DEEDS."

EPISODE:04
ASCHE ZU ASCHE



OH, THIS
IS SUCH A
WONDERFUL....

A THREE-
FLOORED
MANSION
WITH BOAT-
HOUSE,
GARDEN, AND
POOL!



HAUNTED
HOUSE!

THAT
GHOST
SURE HAS
SOME EX-
PENSIVE
TASTES...

BOAT-
HOUSE
AND
POOL...

IF I EVER
BECOME A
WOMSTER,
I'D WANT TO
HAUNT SUCH
A PALACE,
TOO...









THIS TIME
THE CASE IS
EXACTLY IN
OUR LINE OF
WORK.

IT'S AN
ORDER
FROM ABOVE.

EH...



HMM?
BUT IF ALL
MEMBERS
OF THE
FAMILY
DIED,

THEN WHO
ASKED FOR
K.I.B.I.C.H.I.E.'S
ASSISTANCE?



HOW IS IT
DIFFERENT
FROM
YOUR
OTHER
CASES?

ONLY
THIS
TIME?

I HAVE A
VERY BAD
FEELING...



AS A PART OF
K.I.B.I.C.H.I.E.'S
MONSTER
EXTIRPATION
DEPARTMENT,
THIS CASE IS
EXACTLY IN OUR
LINE OF WORK.

WE ACCEPTED
THE OTHER
CASES FOR
REASON OF FOR
THE SAKE OF
MONEY.



BUT EVEN IF IT'S
JUST SMALL
FRY, IF IT'S AN
ORDER FROM
ABOVE, WE
ALWAYS TREAT IT
SERIOUSLY.

USUALLY, THEY
FORWARD ALL
SORTS OF
SMALL FRY AND
WASTAL WORK
TO US.



Ah...

ARE YOU
READY, MISS?
OTHERWISE,
GO WAIT IN
THE CAR!

BUT FROM
NOW ON
WE'LL SHOW
THE TRUE
FACE OF
OUR
DEPART-
MENT.



OF
COURSE
I'M
READY!

LET'S
GO!

POPULAR NAME:
K.I.C.A.E.



F.I.R.C.I.E.'S
MONSTER
EXTERMINATION
DEPARTMENT....

SOONER OR LATER, ALL
MYSTERIOUS CASES
INVOLVING THE
SUPERNATURAL ARE
FORWARDED TO THEM.



HOWEVER, THEY
INVOLVE DEALING
WITH MANY PUNISHERS
ACCIDENTS, AND THAT'S
WHY THE MONSTER
EXTERMINATION
DEPARTMENT WAS
ESTABLISHED.

IT'S DUTY IS TO PROTECT
THE BODIES OF THEIR
THREAT SUCCESSORS AND
ENSURE THAT THE LINEAGE
OF THE VAMPIRES WILL
CONTINUE THROUGH THEM.



F.I.R.C.I.E. ITSELF
IS VERY CAREFUL
NOT TO GET INVOLVED
IN STRANGE,
SUPERNATURAL
CASES.

THAT'S
BECAUSE
F.I.R.C.I.E.'S
REAL DUTY IS
TO PROTECT
THE GRAVES...



BUT FOR HANKING
THAT'S MUCH
BETTER THAN
NOTHING.

IT CONSISTS
OF JUST TWO
MISERABLE
EMPLOYEES.



...ESPECIALLY
THOSE OF THE
TWELVE VAMPIRES
EXISTING IN OUR
WORLD.

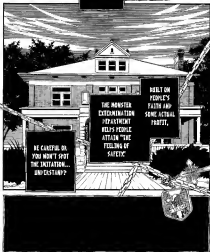
WHAT THEY CAN
OFFER IS "THE
FEELING OF
SAFETY"

"SAFETY" IS
JUST AN
ILLUSION.

THE MONSTER
EXTERMINATION
DEPARTMENT
HELPS PEOPLE
ATTAIN "THE
FEELING OF
SAFETY"

BUILT ON
PEOPLE'S
FAITH AND
SOME ACTUAL
PROFIT,

BE CAREFUL OR
YOU WON'T SPOT
THE IMITATION...
UNEXPECTED?







STRANGE!
I'M SURE
THAT JUST
NOW
BOARDING
WAS...

WHAT?

EH...

SIRUS!

ABOVE!!!



WE CANH





I DON'T FEEL
ANY ANXIETY
COMING FROM
THIS HOUSE.

USUALLY SUCH
HOUSES REEK
OF IT...



THERE IS THIS A
POLTERGEIST?

WHO KNOWS?
IT MIGHT
JUST BE A
COINCIDENCE
IN SUCH AN
OLD HOUSE...



DAHN



THAT WAS
SOME TIMING
FOR A COINC-
DENCE...



AND I'M SURE
I REALLY FELT
SOMEONE'S
PRESENCE

I'M SURE
THERE'S
SOMETHING
IN IT—







ENOUGH...
I'LL SHOOT
YOU!

DAMN...
WHAT JUST
HAPPENED?



I HAVE
NO IDEA!

HEY, YOU!
WHAT DID YOU
DO TO MAKE
THE GHOST
HATE YOU SO
MUCH?

GIRLS,
ARE YOU
ALL
RIGHT??

I'VE NEVER
EVEN BEEN
HERE
BEFORE!

I DON'T
EVEN
KNOW
WHAT'S
WHAT...

LI FT





WAH?!

HEY,
STOP!
THAT'S
NOT FAIR!

DO
SOMETHING,
BOSS!

SERIOUS!

I'LL DO
SOMETHING
RIGHT NOW,
AND YOU
KEEP
DODGING!

AH, DAMN
IT, ALL
RIGHT!

WHY?



I'M GOING TO HELP!

I'M NOT LEAVING HIM!



HEY, WAIT, NO GOING!

WE MUST HELP SERUS! IF WE LEAVE HIM...

WELL, YOU'RE COMING WITH ME!



...!!



WE CAN'T EXPECT TO WIN AGAINST THEM IF WE DON'T FIND WHAT'S MOVING THEM AND RUSSY IT.

IF HE KNOCKED ONE DOWN, THE NEXT CAME AT HIM.

DIDN'T YOU SEE THAT ALL SORTS OF TOOLS ATTACKED SERUS?



WHILE WE FIND THE REAL ENEMY!

BUT IT'S CONVENIENT THAT WE CAN USE HIM AS A DECOY

I DON'T KNOW WHY IT ATTACKS ONLY SERUS,



IT MIGHT
NOT EVEN
BE VISIBLE.

UNLIKE
THAT TIME
WITH THE
VAMPIRE, IT
HAS TO BE
MUCH SMALLER.



EVEN IF IT
IS, WE
MIGHT NOT
RECOGNIZE
IT WHEN WE
SEE IT.

BUT
THEN
HOW ARE
WE SUP-
POSED TO...



I GET IT
BUT WHAT
EXACTLY
ARE WE
LOOKING
FOR?

WHAT
DOES
THE
SIGNAL
LOOK
LIKE?

IT'S ONLY
A GUESS,
BUT I
THINK A
CLUMP OF
ENERGY.



IF ANYTHING
SEEMS
STRANGE,
WE HAVE TO
EXPLORE IT.

WE MUST
CHECK FOR
MAGNETIC
FIELDS,
TEMPERATURE,
SPEEDS, OR
JUST OUR OWN
HUNCHES.

WE'LL HAVE
TO LOOK
EVERY-
WHERE
STEP BY
STEP.



IT MIGHT
SEEM SLOW
TO A HENRIE,
BUT IT'S THE
RIGHT WAY.

HEY, HEY,
ARMS...

IF YOU'RE A
PROFESSIONAL,
AREN'T YOU
SUPPOSED TO
SHOOT PLANE
FROM YOUR
HANDS TO FIGHT
THE SPURT AND
STUFF?

BUT
THAT'S
TOO SLOW
AT SUCH
A TIME!



ONLY THEN
CAN WE BE
SURE THAT
IT'S DONE AS
IT SHOULD
BE...

A PROFESSIONAL'S
WORK IS DULL,
MONOTONOUS,
DIRTY, AND
UNSOPHISTICATED.



OW!

WAH!

KUH!

KUH!



I'M SORRY,
BUT I DON'T
EVEN HAVE ANY
MONEY, DAMN
YOU!

DAAMN! WHY
ARE THESE
THINGS ONLY
AFTER ME?



WAH!



I HAVE NO
CHOICE
BUT TO
RUN...

DAMN
SHOOTING
THEM
ALREADY
FALLEN



I CAN'T
KEEP
DURING
FOREVER

SEE THAT

BUT

EVEN IF
I TRY

BOSS

ARE YOU
STILL
HERE,
BOBBY?

HURRY
UP!



ALL
RIGHT, I
HEARD
HIM!

ARE
YOU?





PAGE FIFTEEN

PAGE SIXTEEN







DAMN!

IF YOU
THINK
YOU'LL
KILL ME
SO
EASILY...

THINK
AGAIN!





YOU'RE THE
ONE MISSING
UP EVERY
THING!!

YOU IDIOT!
HOW COULD
YOU GOOT
THROUGH
THE FLOOR
OF SUCH AN
EXPENSIVE
HOUSE!!

THINK OF A
SMARTER
WAY TO
RUN AWAY!

HOBBY
HISSE
SEATE!

DON'T
TRY TO
WEEB!

WITH ME
AGAIN.

HEY...
THAT'S
NOT MY
PROBLEM!

WHY
SHOULD
I BE
THE
BAD...

THAT THING
STARTED IT
FIRST!
DIDNT YOU
SEE I WAS
TRYING TO
KILL ME??





Okami ga Kuroi Chapter 4/ The End
BY HANAMARU NANTO



Aerandria

Doughnut & yum!

Ookami ga Kuru! Volume 02 Chapter 05

Source: [@lrow](#)

Proofreader: [Eijka](#)

Translator: [Mae](#)

Editor: [Lacelle](#)

Quality Control: [Aeljit](#)

Would I hate my job if I got to shoot silver bullets? Hm... I guess I would if I had to find a way to pay for them...

- Act 01





EPISODE 05
ASCHE ZU ASCHE (2)





117



118



THE...

THE BLOOD
BULLET?!!
HRY, YOU
IDIOT?!!

WE'RE
ALREADY
OVER THE
BLOOD AFTER
YOU SHOT
THROUGH
THE FLOOR!

119



MY PRIDE
CANNOT BE
BOUGHT WITH
MONEY!!







THE
BLIND-
BALEET
CRUCIFIX
DID NOT
WORK...?

IS THIS
ANY WAY
TO TREAT A
HIGH-CLASS
LADY LIKE
ME?

YOU
NEED TO BE
TAUGHT HOME
MANNERS.

WHEN

DARN



APOLOGIZE!

1994









"CHASE
AWAY" YOU
SAID...

YOU
CHASED
THE LAST
ONE AWAY
FROM THIS
WORLD, YOU
KNOW.

AH,
HEMP



WHEN
THEY BUILT
IT HERE...

HONESTLY,
IT WAS SUCH
A BOTHER!

THAT'S WHY
I TRIED TO
CHASE AWAY
THE PEOPLE
WHO CAME...



THAT'S
WHY I HAD
TO GET
SERIOUS,
TOO...

I HAD NO
IDEA HE'D
DIE SO
EASILY!

BUT HE
WAS SUCH A
TERRIFIC
GUY!



BUT— BUT
THEN...

EMP

EMP







I ADMIT
IT'S A
WEIRD
CASE...

WHAT
THE
...?!

I'VE NEVER
HEARD OF A GHOST
TRYING TO TAKE
REVENGE ON A
SPIRIT!

94 1000-600-6000



NORMALLY,
WHEN A SPIRIT
KILLS A HUMAN,
IT DESTROYS
NOT ONLY THE
BODY,

BUT THE
SOUL AS WELL.
SO THAT EVEN IF
THE HUMAN WAS
CURSED AND KILLED,
HIS SOUL COULDN'T
TURN INTO A GHOST
OR MONSTER.





SECOND, SINCE
HIS WHOLE FAMILY
DIED TOGETHER
AT ONCE, THERE
WAS NOBODY LEFT
TO PRAY FOR
HIS PLACE.

FIRST,
THE SPIRIT
DIDN'T REALLY
WANT TO KILL
THE MAN AND
DESTROYED
THE BODY
ONLY.

THE
ONLY WAY
THIS COULD
HAPPEN IS
BY THREE
OVERLAP-
PING COIN-
CIDENCES



IT'S
JUST A CONJEC-
TURE, BUT...

THE
THIRD, EVEN
GREATER
CONCISENCE
IS THAT...



THEN, FOR
SOME REASON
THE POWER BALANCE
WAS TIPPED AND THE
HUMAN GHOST GAINED
ENOUGH POWER
TO MOVE FREELY
THROUGH THE
SPIRIT'S FIELD.

FOR
SOME
REASON
...?



...YOU HAVE
HELPED TO REVEAL
THE THIRTEENTH
VAMPIRE.



THAT'S WHY
THE POWER
BALANCE WAS
TIFFED AND THE
TYRANT'S GHOST
WINDED TO GAIN
STRENGTH...

BUT
SINCE THAT
ACCIDENT, THE
THIRTEENTH
ONE IS TRYING
TO TAKE HIS
SHARE, TOO.

THE
FIELDS OF
THE TWELVE
WARRIORS
DROVE THIS
WORLD INTO
EQUAL
PARTS.



IS THE
THIRTEENTH'S
GREATEST ENEMY
BECAUSE HE
DROVE HIS
POWERS...

SEELIN,
WHO CAME
HERE ON
BUSINESS,



YOU, SEEL,
WEREN'T
ATTACHED

BECAUSE
YOU ARE THE
BENEFACTOR
WHO ALLOWED
HIM TO BE
REVIVED...



I DON'T
KNOW WHICH
ONE IS TRUE.
THERE MIGHT
BE ANOTHER
EXPLANATION.

BUT ANYHOW,
THE ONLY THING
WE CAN DO
NOW IS...



...PRAY
FOR THE
LAST TENANT
TO BRING IN
PEACE.



THOSE
ARE MY
OLD SS-
ES.

IT COULD
BE THAT THE
GHOST IS SIMPLY
TRYING TO HAVE HIS
REVERSE AGAINST
EVERYTHING
NON-HUMAN.

PERHAP HE
WENT AFTER
SERUS BECAUSE
BOTH YOU AND I
ARE HUMAN.



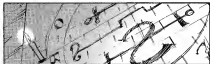
SHARP
AS ALWAYS,
NEO

...IS
THIS REALLY
GOING TO
EXERCISE
THE THING?

I KNOW
IT'S VERY BAD
OF ME TO ASK
THIS, BUT...











STILL,
YOU...

WHAT
HAD THAT
POLTER-
GEIST
DONE TO
ANOTHER?

AFTER ALL,
THAT WOMAN
HAD FIGHTING
POWER AND OWN
MISTAKES!



HOW COULD
YOU TAKE A
REQUEST FROM
SOMEONE
LIKE HER?

SHE KILLED
FOUR PEOPLE
EVEN THOUGH
SHE SAID SHE
DIDN'T MEAN TO.

BUT SHE
DIDN'T
RESENT AT
ALL!



THOSE
PEOPLE SHE
KILLED WILL
BE TURNING
IN THEIR
GRAVES!

YOU
DIDN'T
SETTLE
ANYTHING
AT ALL!

YOU JUST
SEALED THE
GHOST'S
Powers AND
Pretended
Nothing
Happened!

THE WAY
YOU HANDLED
IT WAS JUST
AN AID!



IF WE
ARE HERE,
SAYS.



WAS
DEATH,
THIS
IS...

CUT
IT OUT,
SERUS!



ALL WE EVER
DO IS CLEAN
UP AFTER THE
MESSES SUCH
BEING MADE.

WHO
DOESN'T
MAKE A
DIFFERENCE
BETWEEN
HUMANS AND
INSECTS.

ALL WE
COULD DO
IS PRETEND
WE DIDN'T SEE
THE DAMAGE
CAUSED BY THE
CAPRICES OF
A GODDAMN
GOD...



ARE
YOU DEAD-
POINTED IN
US NOW,
SERUS?

BUT THIS
IS THE KIND
OF DUTY WE
HAVE BEFORE
K.I.R.C.H.E.



THE ONLY
THING WE
CAN REALLY
DO IS...

I CAN'T
BRING THEM
BACK TO
LIFE!

YOU
SAID THAT
HER VICTIMS
WOULD BE
TURNING
IN THEIR
CONVICTION



...TRY TO
PROTECT

THOSE WHO
COME HERE
AFTER THEM
BEFORE THAT
HAPPENS
AGAIN...



IS ALWAYS
OUT OF OUR
REACH.

REAL
SAFETY...

THE ONLY
THING WE CAN
GIVE IS THE
FEELING OF
SAFETY.



DO
WHAT WE
WANT...

AFTER ALL,
WE CAN'T
TWIST THE
HANDS OF
NATURE.

WE ARE
POWER-
LESS.

JUST AS
MUCH AS ALL
THOSE HUMANS
AND NON-HUMANS
WHO LIVE INSIDE
THIS FEELING OF
SAFETY OF
CURBS...

WE ARE
PERFECTLY
POWERLESS

THE NEXT
MORNING

MINSTER
EXTERMINATION
DEPARTMENT OF
KIRKAGE

BOSS...

WARR
SHATE
HASN'T
COME
TODAY...

KIRKAGE
WAS NEVER
REALLY THE KIND
OF PLACE FOR
SOMEONE LIKE
WARR SHATE
TO BELONG...

WELL...

I
GUESS
IT IS
ONLY NATU-
RAL...

WHAT WILL YOU
DO ABOUT THE
EXTRA EXPENSES
FROM YESTERDAY'S
GHOST EPISODE?

THAT'S
TRUE,
BUT...

SO IT
SEEMS







Ookami ga Kuru! Chapter 5 / The End
BY HANAMARU NANTO



Aerandria

RAWR! Clapaz...

Ookami ga Kuru! Volume 02 Chapter 06

Source: [Jirou](#)

Proofreader: [Eijka](#)

Translator: [Mqr](#)

Editor: [Lacelle](#)

Quality Control: [Adri](#)

People look so... menacing in this series.

- [Adri](#)

EPISODE
SPIELUNT

TELIV

NEW
EVALUATION
OF
HOUSE

"THE
HONOLULU PEOPLE
MAGAZINE"
ESTABLISHED

1998



100

EPISODE:06
SPIELUHR

BRAVO,
AQUARIA.





AN EMPTY
OPERA
HOUSE IS
CREEPY...

...BUT
THINKING
TO THAT WE
HAVE A NEW
DRIGGOT.

SOME-
THING IS
LURKING
IN HIDE!

WELL,
MOST
PLACES
SUCH AS
THIS, HAVE
THEIR OWN
SHORT
STORIES.
BUT...





SO HE
HAS...

THE SAME
NAME AS
THAT FAMOUS
SINGER...?



"THE ANGELIC
VOICE AGURIA
BOCHENBURG"



ABOUT
A MONTH
AGO, TO BE
PRECISE.

THEY EVEN
CALLED HER
"HEAVEN'S
SPELLMAY"

YES,
AND SHE
BECAME SO
FAMOUS
ONLY
LATELY.

AGURIA... IF
I'VE HEARD THAT
SHE BECAME
VERY FAMOUS
LATELY, SHE'S
AMAZING!

THE TONE
OF HER VOICE
IS SO GREAT
THAT YOU CAN
HARDLY BELIEVE
SHE'S HUMAN!

"HEAVEN'S SPELLMAY" MEANT "MAGIC FOR
JEWELRY" THE TOP-HIT & FAMOUS
FAMOUS JEWELRY



EVEN IN THIS
ONE MONTH,
NOBODY HAS
SEEN HER
OUT OF THIS
BUILDING.

HER LIFE
BEFORE THAT IS
A BLANK PAGE...
I COULDN'T
FIND ANYTHING
WHOLESALE.



A MYSTERI-
OUS GINGER
WITH THE
SAME NAME
AS HIM...

SO, WE
HAVE A
DECEASED
FROM A
MISSING
PERSON...



IN THE
OPERA HOUSE
ISN'T JUST
A MURDER.

IT SEEMS THE
STORY ABOUT
SOMETHING
"LURKING"







IT'S COMING!



WHEE! SPLAT!

EEK!

AGENT FACING
SHOCK BY!

MOBBY
TAKE CARE OF
HER!

STAY
BACK!
BEEH BEAT!

WE CLIMB



THE GAT!

YOU'LL
RUN THE
OPERA
HOUSE!

GAN!

GRN...
GRN...



HEY,
HATTY!
DON'T
SMOOT IN
HERE!



THE GAT! THE GAT! THE GAT!

GAN!



SHY SHY

BOSS!

EEK!

SCREEEE,
AUGGG!

ARGH!

SHY SHY



AM I DID
YOU GET
THEM?



TWO
SHOULDERS,
SH-?



AT LEAST
NOW WE
KNOW THERE
REALLY IS
SOMETHING
"LIVING"
HERE

I THINK
THERE
MIGHT BE
MORE OF
THEM...

WE SHOULD



WHETHER IT
IS, IT WASN'T
THE COUPLE
OF SHOULDERS.

I STILL
FEEL THE FIELD
EXACTLY THE
SAME WAY AS
BEFORE.





DO YOU
UNDERSTAND
ME, RIGHT?

A
THIRTEENTH
VAMPIRE
SHOULDN'T
HAVE BEEN
THERE.



BUT
THERE
WASNT ME,
LIKE IN THE
CASE WITH
FIDELIO.



THEN THERE
SHOULDN'T
BE ANYTHING
LIKE A...

BUT...
BUT DIDNT
YOU SAY YOU
KNOW WHERE
ALL TWELVE
VAMPIRES
ARE?

YES, THERE
SHOULDN'T.



AND
KIRIELLE'S
HEADQUARTERS
HAVE BEEN
DECEIVING
US...

WE'VE BEEN
DECEIVING PEOPLE
ALL ALONG THAT
VAMPIRES DON'T
EXIST

TELLING US
THAT ONLY TWELVE
VAMPIRES EXIST IN
THE WORLD.



WHY ISN'T
YOUR PURPOSE
TO PROTECT
PEOPLE FROM
MONSTERS?

THAT'S
ONLY US.



NOW
COULD YOU
DECIDE EACH
OTHER WHEN
YOU WORK
TOGETHER?

WE MIGHT WORK
TOGETHER, BUT
OUR PURPOSE IS
DIFFERENT FROM
K.E.R.C.M.B.'S
AND WE WORK
SEPARATELY.



IS TO
PROTECT THE
BODIES OF THE
SUCCESSORS OF
THE TWELVE
VAMPIRES.

THE
PURPOSE OF
K.E.R.C.M.B.



IN OTHER
WORDS,
K.E.R.C.M.B.

IS AN ORGANIZATION
THE TWELVE VAMPIRES
BUILT TO PROTECT
THEMSELVES AND
THEIR SUCCESSORS.



A black and white manga panel showing two characters in a room with a window. The character on the left has spiky blonde hair and is wearing a dark coat over a light shirt. The character on the right has dark hair and glasses, wearing a dark, textured coat. They are both looking towards the right. A speech bubble from the blonde character is at the top, and another from the dark-haired character is at the bottom left.

THAT IS
WHY WE
EXIST.

WE ARE
THE FIRST
GENERATION
OF MONSTER
EXTERMINA-
TORS.

A close-up of a character's face, likely the dark-haired character, looking down with a serious expression. A speech bubble is at the top right.

YES.

WE
KNOW THE
TRUTH.

IF ONLY
PARTIALLY,
SO WE ARE
TRYING TO
MINIMIZE THE
DAMAGE...

EVEN IF ONLY
BY KEEPING
PEOPLE AT A
SAFE DISTANCE
FROM THAT
TRUTH.

A close-up of a character's face, likely the blonde character, looking upwards with a serious expression. A speech bubble is at the top left.



WELL,
PLEASE
GO HOME
NOW.

ANYWAY,
ENOUGH
TALK.

502 1987

LADIES AND
GENTLEMEN THANK
YOU VERY MUCH FOR
COMING TO THIS
OPERA HOUSE
TONIGHT

...?!



503 1988, 504 1987



505 1988



PLEASE
TAKE YOUR
SEATS AND MAKE
YOURSELVES
COMFORTABLE

AQUARIUM
ESCHEN-
BURG?!

THE PER-
FORMANCE
WILL START
SHORTLY



USING
FOOD
TOMORROW

FLASH
DANCING
MOBILE PHONES
OR FIREARMS
DURING THE
PERFORMANCE

WHAT
ARE
YOU
DOING

DON'T
MOVE!



CLASH



WAAH

SEE FAM



IS STRICTLY
FORBIDDEN!

SEE FAM





WHA-?!

GOT
YOU
NOW!

MR.
BOSS!

BOTH
OF YOUR
HANDS ARE
USELESS
NOW!

WHAT
WILL YOU
DO NOW?!



POUNDER AKA!

SHE'S
MECHANIC?

WHA...

WHAT?!









EEEEEN!

I'M
SLIDING
DOWN!

I RECOGNIZE
THIS FIELD...

HOLD ON!







LADIES AND GENTLEMEN
THANK YOU
FOR COMING
HERE TONIGHT

PLEASE
MAKE SURE
THAT YOU
HAVEN'T
FORGOTTEN
ANYTHING
BEFORE YOU
LEAVE!







SHE WAS MOVING
BECAUSE
OF HIS FORCE!

I FELT
FROM
THAT
AQUARIUM!

I RECOGNIZED THE
FIELD...



AH,
DAMN!
NOT
AGAIN!

WHO COULD
WAGGE TO STEAL
A GIRL FROM A
WEREWOLF LIKE
YOU, BUT...

I AGREE
THAT THERE
AREN'T MANY
PEOPLE...



DID HEAD-
QUARTERS
LET HIM...?

BUT
HEY...



LET'S FIND
HER, SHIRLEY!
DO YOU HAVE
YOUR SILVER
BULLETS?

YES!



LET'S
GO!

DO YOU
STILL TRUST
HEADQUARTERS
ON ANYTHING?





MEET HER

I BROUGHT
HER

WE KNOW EACH



IS
THIS...

THE
BASE-
MENT
OF THE
OFFICE
HOLING

AGUARDIA,
WHAT EX-
ACTLY ARE
YOU...

WE COULD



COME IN



WHY
ARE YOU
STILL...

NO
WAY



Epilogue: The Royal Chapter 6 / The End



"spending the shaks... and eating the fishes..."

Aerandria

Ookami ga Kuni!
Volume 02 Chapter
007

SOURCE: KIPCELI
TRANSLATION: JAMES
PROOFREADING: JAMES FONG
EDITING: KIPCELI
QC: LINDSAY

Another soul needs a doll. How is this man certain that we have a doll
called? A look at the clock.

- Lindsa

IT WON'T
OPEN!
WHAT'S
GOING
ON?!

DAMN!

WE
CAN'T GO
IN THROUGH
HERE

LET'S
LOOK FOR
ANOTHER
TRAP-
DOOR!

BUT AQUARIA
JUST OPENED IT
SOMEHOW

AQUARIA
WAS SUP-
POSED TO
OPEN IT!

EPISODE 07 DER MEISTER

SHE
COULD
MANIPULATE
THE WHOLE
WALL AS SHE
PLEASED!

WAS
THERE'S
NOTHING
HUMAN IN
HER!

DON'T
YOU SEE?
SHE WASN'T
MADE OF FLESH
AND BLOOD.



978 0140



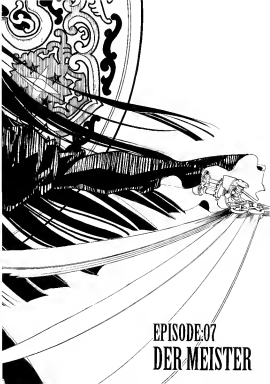
I SEE...

WE JUST
HAVE TO
FOLLOW THE
GHOULS.

THEY'D
COME FROM
THE CENTER
OF THE FIELD,
RIGHT?

YOU
ACTUALLY
USED YOUR
HEAD FOR
ONCE...

I
THINK
SO.



EPISODE:07
DER MEISTER





HEY!
HEY!

THEY
FEEL THAT A
WEREWOLF HAS
STEPPED INTO
THE FIELD, SO
THEY KEEP
COMING!

002 (4/20)



OWWWW...

THEY
WON'T GET
US SO
EASILY!

ALL RIGHT,
I GET IT!
DON'T TRY TO
CONFER FOR
ME!



I WON'T LAST
FIVE MINUTES
IF I STAY
HERE ALONE!

OF
COURSE I
WILL!

.....



UNDER-
STOOD!

JUST
STAY AS
CLOSE TO
ME AS YOU
CAN!

RA
W



WITHOUT
YOUR INCANTATIONS,
YOU'RE WEAKER
THAN EVEN MISS
SEATEL...

BUT
REALLY,
BOSS,

WHAT DID
YOU SAY,
GARGUS?



DON'T
GLARE AT ME,
BEATRICE

DON'T WORRY,
MY MAMA
WILL COME
TO RESCUE



WHY
ARE YOU
GIVEN MYSTERY,
FIDELITY?

WHAT
ARE YOU
PLOTTING?

THEN WHAT
WILL YOU DO
WITH ME?

WAIT.





COME ON,
ANSWER ME...

WHY DID
YOU HELP ME
REALLY?



WHY...
IT WAS BY
CHANCE!

I HAD
NO INTENTION
OF SAVING
YOU



I SEE...

YOU
DON'T
KNOW ANY-
THING
EITHER.





EVEN IF IT LOOKS
LIKE A COINCIDENCE,
THERE MUST HAVE
BEEN A CLEVERLY
DEIGNED REASON
FOR IT.

SURPRISE
DON'T JUST
DIE BY
ACCIDENT.



WHAT'S
THERE TO
KNOW?

IT WAS AN
ACCIDENT...

BEATRICE.

I'LL TELL
YOU SOMETHING...



WHAT
DO YOU
MEAN...

ONLY





PLEASE,
LEAVE IT
TO ME.

YES.



TAKE
CARE OF
THEM.

ASHTOL.

AQUANA.

THEY'RE
HERE.



ALL...
AQUANA!

WHERE
ARE YOU
GOING?

WHAT
EXACTLY ARE
YOU?



ONE MOMENT



NO...

BOSS!
CAN YOU HOLD
ON SOME
MOMENTS

REED,
ACROSS
REST...

DUAL...



NOT GOOD!
THE FIELD IS
TOO STRONG
AROUND
HERE!

IF WE
STAY HERE,
SHOULD WE
COME ONE
AFTER...

IS
THERE
NO END TO
THIS?







SO DIRTY...



LADY
BEATRICE
IS SAFE.

DON'T
WORRY.



WHERE IS
MISS BEATRICE?

WELL,
ACQUA...!



YOU SHOULD
WORRY ABOUT
YOURSELF.

IT DEPENDS
ON YOU WHETHER
YOU'LL ESCAPE
HERE ALIVE.



THE VOICE
OF THE AUTO-
MATIC SINGER
AGUIRA.



HE
BELIEVED THAT
TO MAKE IT PERFECT,
IT NEEDED TO HAVE
THE PERFECT
VOICE ...

THIS
OPERA HOUSE
IS THE GREATEST
POSTHUMOUS WORK
OF THE ARCHITECT
AUGUSTO
ESCHENBURG.



THE
DESIGN WAS
PERFECT,

BUT AGUIRA
COULDN'T SING
BECAUSE HUMANS
COULDN'T GIVE
HER A SOUL.

AND
A SOUL IS
EXACTLY WHAT
WAS MISSING
IN HER.





HE COMMITTED
SUICIDE IN THE
FOUNDATION OF THE
BUILDING WHILE IT
WAS STILL UNDER
CONSTRUCTION.

SO,
AGURTO
DECIDED TO GIVE
HER HIS OWN
SOUL.



THAT'S ONLY
NATURAL SINCE
THE INHERITANCE OF
A SOUL IS SOMETHING
ONLY HIGH-CLASS
BIRDS LIKE THE
MARQUESS
CAN DO.



THEY COULDN'T
FIND THE BODY
AND BUILT THE
OPERA HOUSE
OVER IT.

HOWEVER,
HIS SOUL DIDN'T
PASS TO AGURTO,
AND IT KEPT ON
WANDERING
HERE.



THIS
IS...



I GAVE
HER A HAND.

ONE
MONTH
AGO,



AGUIAR
DECEASED
AUGUSTO'S
SOUL, AND WAS
REBORN AS A
REAL SINGER.

THUS
THE THEATRE
AND THE SINGER
BECAME ONE.

IN OTHER
WORDS, THE
THEATRE IN THE
BODY AND THE
SINGER IS THE
SOUL.



HE
WANTED
NEED TO BE
PERFECT EVEN
AT THE COST
OF HIS OWN
SOUL.

I DON'T
UNDERSTAND
HIM MYSELF,
BUT IT WAS HIS
GREATEST
WISH.

HEY, HEY,
DON'T BLAME ME.
HIS SOUL WAS WAN-
DERING BECAUSE
HE LONGED FOR
THAT.



BUT...
BUT DID AUGUSTO
REALLY
COMMIT
SUICIDE
FOR
THAT?

NOW
COULD
HE THINK
HIS SOUL
COULD...



BOTH IN
MUSIC AND IN
CRIMINAL...

...SHE IS
UNDOUBTEDLY
MEISTER AUGUSTO
ESCHENBURG'S
SWAN SONG.









BOSS!

SHOULD
WILL STAY
AWAY FOR A
WHILE

WANT'S
WITH THE
SUSPENDED
FACE?

FORGET
THE SMALL
RHY AND CON-
CENTRATE ON
AGLADIA!

REGISTER
SPONE OF...?

DE
THE...

THE
INCANTATION





AND
THEN

I'LL GO
WITH YOU,
TOO.



NO!

YOUR
BARRER IS STILL
STANDING!

WHAT?!

SHE
BROKE MY
BARRER AND
THE FLOOR!!



I AM
ONE WITH
THE OPERA
HOUSE.

AND
YOU WERE
ALWAYS WITHIN
THE PALMS OF
MY HANDS.



INSIDE
YOU!!

SO IT'S
NOT THAT
YOU'RE CONTROLLING THE
BUILDING.
IT'S...



YES.

BECAUSE
YOUR BARRER
IS INSIDE ME.



IT'S A
TRAP!

OH MY!

SERIOUS!

WELL, WELL



THAT'S
NOT THE
VOICE I WANT
TO HEAR

THAT'S
NOT IT

ONE OF

AREN'T YOU
A WEREWOLF?

YOU CAN
BARK EVEN MORE
BEAUTIFULLY.

YOU
DON'T HAVE
TO BARK ON YOUR
PETTY GUNS.

YOU
ARE MOST
BEAUTIFUL WHEN
YOU ARE A
WOLF.

...



AQUARIA,
WHAT ARE
YOU?!

THE
THING I WANT
TO HIDE MOST
OF ALL...?

NOW
COME YOU
KNOW



THAT IS
WHAT I AM
ASKING YOU
GIRL.

"WHAT ARE YOU?"



DO
YOU USE
THREAT

WHAT
POWERS DO
YOU HAVE AND
FOR WHAT
PURPOSE

AND
WHERE
ARE YOU
GOING?

WHERE DO
YOU COME
FROM



LET ME
SEE FOR
MYSELF?

COME,
TURN INTO A
WOLFE

WHAT
ARE YOU,
SIRIUS?!

THE
YOUNG
WOLF
TRAP



IT'S
SCREWY,
NIGG.

BUT
PLEASE,
DON'T TRY
TO PROVOKE
MY YOUNG
COLLEAGUE.

SCREW!



I'M SORRY,
BUT STREET
PERFORMERS
ARE OUT OF OUR
COMPETENCE!

I
ALREADY
SAW YOUR
POWER!

I WANT
TO SEE THE
WEREWOLF
NOW!

Smile

DO YOU
PLAN TO STAY
IN THIS SHAPES
FOREVER?

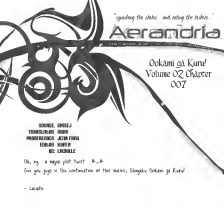
YOU
FOOL!

A WEREWOLF
WHO BECOMES
SOME MISERABLE,
POWERLESS
HUMAN...

YOUR
VOICE IS
PAINFUL TO
HEAR!







"speaking the stakes...and eating the stakes."

Aerandria

Ookami ga Kuni! Volume 02 Chapter 007

SOURCE: KIPCELI
TRANSLATION: JAMES
PROOFREADING: JAMES FONG
EDITING: KIPCELI
QC: LUCILLE

Oh, my... a major plot twist! &...&

See you guys in the continuation of the next, *Sengoku Ookami ga Kuni!*

- Lucille

EPISODE 01
STREICH NICHT VOR MIR

WAH!

WAAAAAAAH!!

THIS IS
THE DEAREST
STAGE OF THIS
OPERA HOUSE!

WELCOME!



EPISODE:08

STIRB NICHT VOR MIR







FIDELIO...!



THIS IS
THE BEST
PLACE FOR A
HIDEOUT.



SO
IT WAS
YOU!

WHERE
IS MISS
BEATEP?



EINS!

ZWEI!

IT'S
NO USE!

THERE'S
A WAY TO
BREAK THE
CRUCIFY!

DREI!

VER!

FÜNF

IF THE
CRUCIFY IS
NOT COMPLETE,
IT TURNS TO SIMPLE
WOUND SHOTS!

clink

clink



SIMPLE
BULLETS
ARE...

AUS!



GAAK...



ALL THE
TECHNIQUES
K.T.R.C. H.E.
TAUGHT YOU

CAN BE
NEUTRALIZED BY
US VAMPIRES



...NO USE
AGAINST A
VAMPIRE.



WITH
THIS,

YOU
CAN'T EVEN
SCRATCH
ME.



I
HATE
TO SAY
IT,

BUT
FIDELIO
MIGHT BE
RIGHT.

BOSS...



...THEY
NEVER TOLD
US THERE
WAS A WAY TO
COUNTER IT.

THEY TAUGHT
US THE CRUCIFIX
TECHNIQUE AS THE
WAY TO OPPOSE A
VAMPIRE, BUT...



WHICH
VAMPIRE WOULD
TELL YOU A REAL
WAY TO DESTROY
VAMPIRES?





BUT I
MANAGED
TO ESCAPE
AND SETTLED
HERE ABOUT
ONE MONTH
AGO...

THREE SEVERAL
MONTHS I'VE BEEN
WATCHING THE KIDS
KELRICASE DOES
THINGS WHILE I WAS
THEIR PRISONER,



JUST
TO THINK THEY
WERE HIDING THE
EXISTENCE OF THE
THIRTEENTH WARJOB
EVEN FROM YOU!





YOU
ARE FREE TO
CHOOSE WHOM
TO TRUST.



THE
TWELVE
VAMPIRES AT
K.T.B.C.H.E.

OR THE
THIRTEENTH
VAMPIRE?







...?!

**MISS
BEATE?!**

SIRIUS?!



SHE AND I
ARE TWO THINGS
THAT WERE MEANT
MEANT TO EXIST
AT THE SAME
TIME.



WHAT ARE
YOU DOING,
FIDELITY?

DEATRICE
SOPHIA
WIDMAY.



THERE
WAS NEVER
A PROPER
RESURRECTION
CEREMONY
HOLD. .

HOWEVER,
I DID REVIVE
AND YET SHE
IS STILL
ALONE.



BUT
WAS WOOD
DEATH?

AS A GULL,
I NEED TO DRINK
ALMOST ALL OF HER
BLOOD IN ORDER
TO BE PROPERLY
REVIVED.



BUT
THE TRUTH
IS CLEVERLY
HIDDEN.



ALL THESE
COINCIDENCES
ARE ACTUALLY A
PART OF ONE
SCHEME.



SOMETHING
SOMEWHERE
HAS BEGUN TO
GO WRONG.



PROTECT
HER!

SHE
IS THE KEY
TO THE TRUTH
ABOUT THIS
WORLD!



WHA...
WHAT?!

BUT NOW
I'VE TESTED
YOUR STRENGTH
WITH THE HELP
OF AGUARD.

IF I LEFT
HER AROUND ME,
SHE WOULD BE
ASSISTED WITH
ME IF ANYTHING
HAPPENED.



YOU
WANT TO HIDE
HER FROM

WAT?
WE ARE
THE TAIL OF
KIR-CHE.

KIR-CHE'S
HEADQUARTERS
AT OUR PLACE?

YES.



THAT IS THE
BEST PLACE TO
SHELTER HER.





BUT
I UNDER-
STAND WHAT
YOU SAID!



DON'T
DECIDE
THINGS
ABOUT ME
ON YOUR
OWN!

I DON'T
WANT ANYONE
TO DECIDE
FOR ME!



WARPED
AND

GHOULS

AND ALL
THOSE OTHER
STRANGE THINGS
AND FORCES...



THEN THE
ONLY ONE WHO
CAN SAVE ME
FROM THEM IS
SIRUS!

LUCY
BEATRICE...









A FEW
DAYS
LATER...

THE
AQUARIA
EXHIBITION'S
CONCERTS ARE
OVER

YES,
THEY
ARE

I
WANTED
TO GO SEE
HER AGAIN...

...

I WONDER
WHERE SHE
WENT...?





BY HANAMARU NANTO



Training and power for world domination.

Aerandria

Shingaku Ookami ga
Kuma Volume 02
Extra Chapter

EDITOR: LUCILLE
TRANSLATION: IDYS
PROOFREADER: LUCILLE
COVER: HARUKA C. BERRY
QC: LUCILLE

For some reason, I think this chapter was supposed to be a bonus. Page 3 is
definitely worth mentioning. ♪_♪

- Lucille

[Track 01]

ON THE
FORMER
EAST
REALM,
THERE'S
ONE CER-
TAIN OLD
BUILDING.

IT'S SO OLD
THAT IT LOOKS
ALMOST HAUNTED.
ITS POPULAR
NAME IS
"W.T.A.C.H.E."

ALL STRANGE
ACCIDENTS AND
CASES THAT SEEM TO
INVOLVE THE SUPER-
NATURAL EVENTUALLY
FIND THEIR WAY TO
THIS PLACE.

"W.T.A.C.H.E."
IS A MONSTER-
EXTERMINATION
ORGANIZATION.
THEIR JOB IS

I'M
FROM THE
CHURCH.

SIGUS
MONSTER
EXTERMINATION
DEPARTMENT.

TO PROTECT HUMANS
FROM ALL NON-HUMAN
CREATURES BUT THERE.



I DON'T
WANT EVEN
IF I NEVER
COME BACK.

IF
I'M WITH
YOU...

THIS
IS NOT A
PLACE WHERE
NORMAL HU-
MANS SHOULD
SET FOOT.

MISS,

WE'RE IN
TROUBLE
IF WE
DON'T
CLEAN
THIS UP.
BECAUSE
SCIENTI-
FICALLY,
THERE WAS
SUPPOSED
TO BE
NOTHING
HERE.

BUT...

I
WANT TO
KNOW.

I
WANT TO
KNOW THE
TRUTH!





AND
YOU SAID

THERE
WAS NO
SUCH
THING AS
VAMPIRES!

VAMPIRE?
SUCH A BIG-
SHOT IS IN
SUCH A
PLACE?

BUT I WILL
KEEP MY
PROMISE.

WITH
HER BLOOD,
I WILL BE
COMPLETELY
REVIVED.

I WILL
SEE YOU
HOME SAFE
AND SOUND.

LIAR!